

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 17 февруари 2005 година

относно заключението, от страна на Европейската общност, за Конвенцията за достъп до информация, участие на обществеността в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по екологични въпроси

(2005/370/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 175, параграф 1, във връзка с член 300, параграф 2, първа алинея и член 300, параграф 3, първа алинея от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент¹,

като има предвид, че:

- (1) Конвенцията на ИКЕ на ООН за достъп до информация, участие на обществеността в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по екологични въпроси (Конвенцията от Орхус) има за цел да осигури обществените права и да наложи на партиите и обществените власти задължения относно достъпа до информация и общественото участие, и достъпа до правосъдие по екологични въпроси.
- (2) Подобряването на обществения достъп до информация и едно по-широко участие на обществеността в процеса на вземане на решения и достъпа до правосъдие, са съществени инструменти за осигуряване на обществената информираност по въпросите на околната среда и за популяризиране на по-доброто прилагане и въвеждане на екологичното законодателство. По този начин то спомага да се укрепи и направи по-ефективна политиката за опазване на околната среда.
- (3) Конвенцията от Орхус все още подлежи на ратификация, приемане, одобрение или присъединяване от държавите и регионалните организации за икономическа интеграция.
- (4) В съответствие с изискванията на Конвенцията от Орхус, една регионална организация за икономическа интеграция трябва да декларира в документите си за ратификация, приемане, одобрение или присъединяване, нивото на своята компетентност по отношение на въпросите, регулирани от Конвенцията.
- (5) Общността, в съответствие с Договора, и по-специално член 175, параграф 1 от него, е в компетенциите си, заедно със своите държави-членки, да бъде страна

¹ Становище, дадено на 31 март 2004 г.

по международни договори и да изпълнява задълженията, произтичащи от това, като така допринася за изпълнението на целите, записани в член 174 от Договора.

- (6) Общността и повечето от нейните държави-членки подписаха Конвенцията от Орхус през 1998 г. и от тогава насочиха усилията си за приемане на Конвенцията. Междувременно беше изработено и приведено в съответствие с Конвенцията съответното законодателство на Общността.
- (7) Целта на Конвенцията от Орхус, както е заложена в член 1 от нея, е в съответствие с целите на политиката на Общността по опазване на околната среда, описани в член 174 от Договора, съгласно които Общността, споделяйки компетенциите си с държавите-членки, вече е приела подробен набор от законодателни мерки, който се развива и допринася за постигането целта на Конвенцията не само чрез собствените си институции, но също и чрез обществените власти в своите държави-членки.
- (8) Конвенцията от Орхус следва да бъде одобрена,

РЕШИ:

Член 1

С настоящото Конвенцията на ИКЕ на ООН за достъп до информация, участие на обществеността в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по екологични въпроси (Конвенция от Орхус) се одобрява от страна на Общността.

Текстът на Конвенцията от Орхус е приложен към настоящото решение.

Член 2

С настоящото Председателят на Съвета е упълномощен да посочи лицето(та), което има право да внесе документите за одобряване пред Генералния секретар на Обединените нации в съответствие с член 19 от Конвенцията от Орхус.

Същевременно, посоченото лице(а) внася декларациите, определени в приложението към настоящото решение, в съответствие с член 19 от Конвенцията от Орхус.

Член 3

Настоящото решение се публикува в *Официалния вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 17 февруари 2005 година.

За Съвета:
Председател
J.-C. JUNKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ЧЛЕН 19 НА КОНВЕНЦИЯТА ЗА ДОСТЪП ДО ИНФОРМАЦИЯ, УЧАСТИЕ НА ОБЩЕСТВЕННОСТТА В ПРОЦЕСА НА ВЗЕМАНЕ НА РЕШЕНИЯ И ДОСТЪП ДО ПРАВОСЪДИЕ ПО ЕКОЛОГИЧНИ ВЪПРОСИ

Европейската общност декларира, в съответствие с Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 175, параграф 1 от него, че е компетентна да бъде страна по международни договори и да изпълнява задълженията, произтичащи от това, което допринася за изпълнението на следните цели:

- съхранение, защита и подобряване качеството на околната среда,
- защита на човешкото здраве,
- разумно и рационално използване на природните ресурси,
- насърчаване на мерки на международно ниво, които се занимават с проблеми на околната среда от местно или световно значение.

Освен това Европейската общност декларира, че вече е приела отделни законодателни документи, задължителни за нейните държави-членки, в изпълнение на разпоредби на тази Конвенция и ще предостави и актуализира, както е целесъобразно, пред Депозитара списък на онези законодателни документи, които са в съответствие с член 10, параграф 2 и член 19, параграф 5 от Конвенцията. По-специално, Европейската общност декларира също, че действащите законодателни документи не обхващат напълно изпълнението на задълженията, произтичащи от член 9, параграф 3 от Конвенцията, тъй като те се отнасят до административни и юридически процедури по възражения и пропуски от страна на частни лица и обществени власти, различни от институциите на Европейската общност, включени в член 2, параграф 2, буква г) от Конвенцията, и че следователно нейните държави-членки са отговорни за действието на тези задължения по време на одобряването на Конвенцията от Европейската общност и ще останат такива освен ако и дотогава, докато Общността, упражнявайки своите правомощия по Договора за ЕО, приеме разпоредби на Общността, обхващащи изпълнението на тези задължения.

Накрая, Общността повтаря своята декларация, направена при подписване на Конвенцията за това, че институциите на Общността ще прилагат Конвенцията в рамките на своите съществуващи и бъдещи разпоредби за достъп до документи, както и други целесъобразни разпоредби на Общността в областта, предмет на Конвенцията.

Европейската общност е отговорна за изпълнението на онези задължения, произтичащи от Конвенцията, които са обхванати от действащото законодателство на Общността.

Осъществяването на компетенциите на Общността, по своя характер, е предмет на непрекъснато развитие.

ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ОТНОСНО НЯКОИ СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ НА ДИРЕКТИВА 2003/4/ЕО

Във връзка с член 9 от Конвенцията от Орхус, Европейската общност кани страните по Конвенцията да си вземат бележка по член 2, параграф 2 и член 6 от Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 28 януари 2003 г. относно обществения достъп до информация за околната. Тези разпоредби дават на държавите-членки на Европейската общност възможността, в изключителни случаи и при строго определени условия, да изключат някои институции и органи от разпоредбите по преразглеждане на процедурите във връзка с решения по молби за информация.

Следователно ратификацията от страна Европейската общност на Конвенцията от Орхус обхваща всяко едно възражение от държава-членка на Европейската общността до степента, при която това възражение е съвместимо с член 2, параграф 2 и член 6 на Директива 2003/4/ЕО.